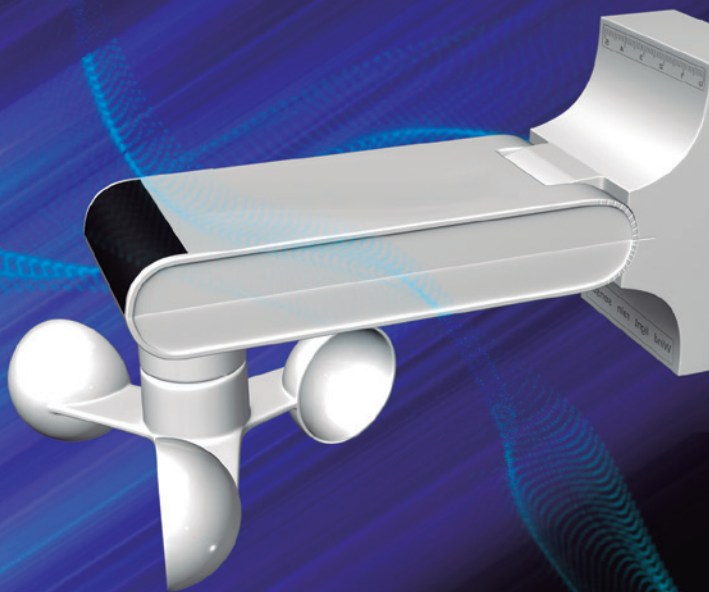


# SENSOR HELIOS

433 Mhz

**A-OK**<sup>®</sup>



## 1. Características generales

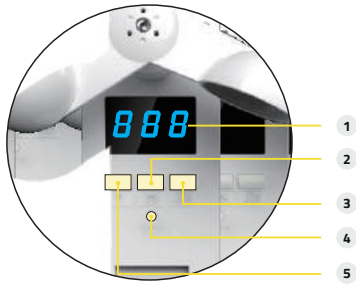
*Características / Caractéristiques / Characteristics*

- **Sensor Viento – Sol radio 433Mhz.**  
*Sensor Vento / Sol rádio 433Mhz. / Capteur radio Vent – Soleil 433Mhz. / 433Mhz radio wind – sun sensor.*
- **Alimentación a 230V AC.**  
*Alimentação a 230V AC. / Alimentation 230V AC. / 230V AC supply.*
- **Dos modos de funcionamiento.**  
*Dois modos de funcionamento. / Deux modes de fonctionnement. / Two operation modes.*
- **Ajuste independiente de cada sensor.**  
*Ajuste independente de cada sensor. / Réglage indépendant de chaque capteur. / Adjustment independent of each sensor.*
- **9 Niveles de ajuste.**  
*9 Níveis de ajuste. / 9 Niveaux de réglage. / 9 adjustment levels.*
- **Posibilidad de anulación individual de sensores.**  
*Possibilidade de anulação individual dos sensores. / Option d'annulation individuelle des capteurs. / Possibility for individual sensor cancellation.*
- **Display para mostrar valores de ajuste.**  
*Display para mostrar os valores definidos. / Écran montrant les niveaux de réglage. / Display to show adjustment values.*
- **Modo prueba para ajuste ideal.**  
*Modo teste para um ajuste ideal. / Mode test pour un réglage idéal. / Test mode for ideal adjustment.*

<b>Modelo</b> <i>Modelo / Modèle / Model</i>	<b>AC302-02</b>
<b>Alimentación</b> <i>Alimentação / Alimentation / Supply</i>	<b>240V</b>
<b>Temperatura de trabajo</b> <i>Temperatura trabalho/ Température utile / Working temperature</i>	<b>-20°C--+55°C</b>
<b>Potencia</b> <i>Potência / Puissance / Power</i>	<b>&lt;15mW</b>
<b>Frecuencia</b> <i>Frequência / Fréquence / Frequency</i>	<b>433.92Mhz</b>
<b>Consumo</b> <i>Consumo / Consommation / Consumption</i>	<b>&lt;15mA</b>
<b>Protección</b> <i>Protecção / Protection / Protection</i>	<b>IP 55</b>
<b>Operativa</b> <i>Operativa / Opérative / Operation</i>	<b>Vía Radio</b> <i>Via Rádio / Voie radio / Radio operation</i>

## 2. Descripción

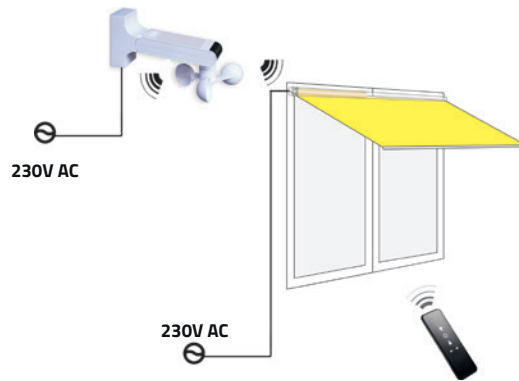
Descrição / Description / Description



- 1 **Display.**  
*Display. / Écran. / Display.*
- 2 **Ajuste Sensor Sol.**  
*Ajuste Sensor Sol. / Réglage Capteur de Soleil. / Sun sensor adjustment.*
- 3 **Botón Set.**  
*Botão Set. / Bouton Set. / Set button.*
- 4 **Botón programación.**  
*Botão Programação. / Bouton Programmation. / Programming button.*
- 5 **Ajuste Sensor Viento.**  
*Ajuste Sensor Vento. / Réglage Capteur de Vent. / Wind sensor adjustment.*

## 3. Aplicación

Aplicação / Application / Application



## 4. Instalación

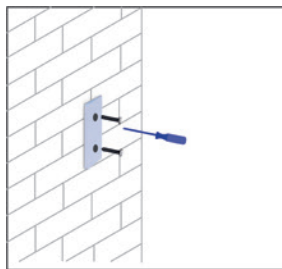
Instalação / Installation / Installation

- **Elija un lugar libre de obstáculos y con la misma orientación del elemento a proteger.**  
*Escolher um local livre de obstáculos e com a mesma orientação que o elemento a proteger. / Choisit un emplacement sans obstacles et ayant la même orientation que l'élément à protéger. / Choose a place free from obstacles and with the same orientation as the element to be protected.*
- **Evite la instalación detrás de elementos que limiten la operativa del sensor de luz.**  
*Evitar a instalação atrás de elementos que limitem o funcionamento do sensor de luz. / Évitez l'installation derrière des éléments qui limitent l'action du capteur de lumière solaire. / Avoid installing behind elements that limit the light sensor's operation.*
- **Coloque el sensor, lejos de arboles o plantas que puedan impedir el giro de las cazoletas.**  
*Colocar o sensor longe de árvores ou plantas que possam impedir a rotação do sensor de vento. / Placez le capteur loin des arbres ou de plantes qui pourraient empêcher la rotation des coupelles. / Place the sensor far from trees or plants that can hinder the turning of the brackets.*
- **No instale el sensor cerca de elementos metálicos.**  
*Não instalar o sensor perto de elementos metálicos. / Ne pas installer le capteur à proximité d'éléments métalliques. / Do not install the sensor near metal elements.*



**Retire la tapa del sensor y utilícela para marcar los puntos de sujeción en la pared.**

*Retire a tampa do sensor e use-a para marcar o para marcar os pontos de fixação na parede. / Retirez le couvercle du capteur et utilisez le pour marquer les points d'attache sur le mur. / Remove the sensor cover and use it to mark the position of the attachments on the wall.*



**Realice los taladros y sujete la tapa con los accesorios de fijación incluidos con el sensor.**

*Fazer os furos e apertar a tampa com os acessórios de fixação incluídos com o sensor. / Percez le mur et fixez le couvercle avec les accessoires fournis avec le capteur. / Drill the holes and attach the cover with the attachment accessories included with the sensor.*



**Deslice el sensor sobre la tapa y compruebe que queda bien encajado.**

*Deslize o sensor sobre a tampa e verifique se está bem encaixado. / Faites glisser le capteur dans le couvercle et vérifiez qu'il est bien inséré. / Slide the sensor over the cover and check it is properly attached.*

# 5. Instrucciones de uso

*Instruções de uso / Instructions d'utilisation / Instructions for use*

## 1

### Vincular sensor con motor

*Vincular o sensor ao motor / Lier le capteur au moteur / Connect sensor to motor*

\*Nota: Si no se realiza alguna acción en 10s, el motor saldrá automáticamente del modo programación.

*Nota: Se nenhuma acção for feita em 10s, o motor sairá automaticamente do modo de programação. / Note: Si rien ne se passe pendant 10s, le moteur sortira automatiquement du mode programmation. / Note: If no action is executed in 10 seconds, the motor will automatically exit programming mode.*



**1 Presionar botón Stop 7s de un mando programado.**

*Pressionar o botão de Stop durante 7seg. num comando programado. / Appuyer sur le bouton Stop d'un contrôle programmé pendant 7s. / Press and hold the Stop button of a programmed command for 7 seconds.*

**2 Movimiento de confirmación.**

*Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.*

**3 Presionar el botón Programación del sensor Viento – Sol.**

*Pressionar o botão de Programação do sensor Vento – Sol. / Appuyer sur le bouton Programmation du capteur Vent-Soleil. / Press the Wind – Sun sensor Programming button.*

**4 Movimiento de confirmación.**

*Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.*

**Repetir la operación en todos los motores que queramos asociar.**

*Repita a operação para todos os motores que pretende associar. / Répéter l'opération pour tous les moteurs que vous voulez associer. / Repeat the operation in all the motors we want to connect.*

## 2

### Cambiar modo de funcionamiento

*Alterar o modo de funcionamento / Changer de mode de fonctionnement / Change operation mode*

\*Nota: El modo por defecto es "UP".

*Nota: O modo por defeito é "UP". / Note: Le mode par défaut est "UP". / Note: The default mode is "UP".*



**1 Presionar a la vez y mantener, los botones Viento y Sol.**

*Pressionar ao mesmo tempo os botões Vento e Sol. / Appuyer en même temps et maintenir enfoncés les boutons Vent et Soleil. / Press and hold the Wind and Sun buttons.*

**2 Con "UP" en pantalla, la alarma de viento enviara orden de subida.**

*Com "UP" no visor, o alarme de vento enviará ordem de subida. / Si "UP" s'affiche, l'alerte de vent envoie un signal de montée. / With "UP" displayed, the wind alarm will send the up order.*

**3 Presionar a la vez y mantener, los botones Viento y Sol.**

*Pressionar ao mesmo tempo os botões Vento e Sol. / Appuyer en même temps et maintenir enfoncés les boutons Vent et Soleil. / Press and hold the Wind and Sun buttons.*

**4 Con "dN" en pantalla, la alarma de viento enviara orden de bajada.**

*Com "dN" no visor, o alarme de vento enviará ordem de descida. / Si "dN" s'affiche, l'alerte de vent envoie un signal de descente. / With "dN" displayed, the wind alarm will send the down order.*

**Para el control de toldos, el modo correcto es "UP".**

*Para controlo de toldos, o modo correcto é "UP". / Pour le contrôle de stores, le mode correct est "UP". / To control awnings, the correct mode is "UP".*

3

**Ajustar valores de alarma**

*Definir os valores de alarme / Ajuster les valeurs d'alerte / Adjust alarm values*

**Ajuste alarma de viento**

*Definição do alarme de vento / Réglage de l'alerte de vent / Wind alarm adjustment*



- 1 **Presionar el botón de ajuste del sensor Viento**  
*Pressionar o botão de ajuste do sensor de vento. / Appuyer sur le bouton de réglage du capteur de Vent. / Press the Wind sensor adjustment button.*
- 2 **La pantalla mostrara el valor actual de ajuste.**  
*O visor mostrará o valor actual do ajuste. / L'écran montrera la valeur actuelle du réglage. / The screen will show the current adjustment value.*
- 3 **Presionando el boton paulatinamente, aumentaremos el valor de ajuste.**  
*Premir o botão lentamente, o valor do ajuste aumenta. / En appuyant légèrement sur le bouton, nous augmenterons la valeur du réglage. / Gradually pressing the button will increase the adjustment value.*
- 4 **Establecer el valor deseado, siguiendo la escala.**  
*Definir o valor desejado, seguindo a escala. / Établir la valeur voulue, suivant l'échelle. / Set the desired value, following the scale.*

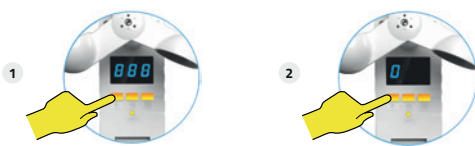
Valor <i>Valor / Valeur / Value</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
<b>Velocidad del Viento</b> <i>Velocidade do Vento Vitesse du vent Wind speed</i>	10 Km/h	15 Km/h	20 Km/h	25 Km/h	30 Km/h	35 Km/h	40 Km/h	45 Km/h	50 Km/h	<b>Sensor OFF</b> <i>Sensor OFF / Capteur OFF / OFF sensor</i>

**\*Nota:** Los valores de la velocidad del viento son representativos.

*Nota: Os valores da velocidade do vento são representativos. / Note : Les valeurs de vitesse du vent sont données à titre d'indication. / Note: The wind speed values are representative.*

**Desconexión alarma de viento**

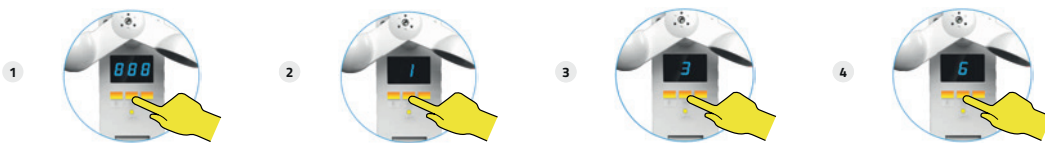
*Desconexão do alarme de vento / Déconnexion de l'alerte de vent / Wind alarm disconnection*



- 1 **Presionar el botón de ajuste del sensor Viento.**  
*Pressionar o botão de ajuste do sensor de vento. / Appuyer sur le bouton de réglage du capteur de Vent. / Press the Wind sensor adjustment button.*
- 2 **Seleccionar el valor 0 en la pantalla.**  
*Selecionar o valor 0 no visor. / Sélectionner la valeur 0 sur l'écran. / Select the value 0 on the screen.*

## Ajuste alarma de sol.

Ajuste do alarme de sol / Réglage de l'alerte de soleil / Sun alarm adjustment



**1 Presionar el botón de ajuste del sensor Sol.**

Pressionar o botão de ajuste do sensor de sol. / Appuyer sur le bouton de réglage du capteur de Soleil. / Press the Sun sensor adjustment button.

**2 La pantalla mostrará el valor actual de ajuste.**

O visor mostrará o valor actual do ajuste. / L'écran montrera la valeur actuelle du réglage. / The screen will show the current adjustment value.

**3 Presionando el boton paulatinamente, aumentaremos el valor de ajuste.**

Premir o botão lentamente, o valor do ajuste aumenta. / En appuyant légèrement sur le bouton, nous augmenterons la valeur du réglage. / Gradually pressing the button will increase the adjustment value.

**4 Establecer el valor deseado, siguiendo la escala.**

Definir o valor desejado, seguindo a escala. / Établir la valeur voulue, suivant l'échelle. / Set the desired value, following the scale.

Valor <i>Valor / Valeur / Value</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
<b>Intensidad lumínica</b> <i>Intensidade da luz</i> <i>Intensité lumineuse</i> <i>Light intensity</i>	0,2 Klux	1,2 Klux	2,5 Klux	4 Klux	5 Klux	6 Klux	7 Klux	8,5 Klux	10 Klux	<b>Sensor OFF</b> <i>Sensor OFF / Capteur</i> <i>OFF / OFF sensor</i>

\*Nota: Los valores de intensidad lumínica son representativos.

*Nota: Os valores de intensidade luminosa são representativos. / Note : Les valeurs d'intensité lumineuse sont données à titre d'indication. / Note: The light intensity values are representative.*

## Desconexión alarma de sol

Desconexão do alarme de sol / Déconnexion de l'alerte de soleil / Sun alarm disconnection



**1 Presionar el botón de ajuste del sensor Sol.**

Pressionar o botão de ajuste do sensor de sol. / Appuyer sur le bouton de réglage du capteur de Soleil. / Press the Sun sensor adjustment button.

**2 Seleccionar el valor 0 en la pantalla.**

Selecionar o valor 0 no visor. / Sélectionner la valeur 0 sur l'écran. / Select the value 0 on the screen.

4

**Modo prueba**

*Modo teste / Mode test / Test mode*

\*Nota: El modo prueba tiene una duración automática de 3 minutos.

*Nota: O modo teste tem uma duração automática de 3 minutos. / Note : Le mode test a une durée automatique de 3 minutes. / Note: Test mode has an automatic duration of 3 minutes.*



**1 Presionar a la vez y mantener, los botones Viento y Set.**

*Pressionar ao mesmo tempo os botões Vento e Set. / Appuyer en même temps et maintenir enfoncés les boutons Vent et Set. / Press and hold the Wind and Sun buttons.*

**2 En la pantalla se mostrarán, de manera intermitente, los valores recogidos por los sensores, en ese momento.**

*O visor mostrará, de modo intermitente, os valores recolhidos pelos sensores nesse momento. / S'affiche sur l'écran de manière intermittente les valeurs choisies pour les capteurs à ce moment. / The screen will intermittently show the values collected by the sensors at that time.*

**3 Presionar a la vez y mantener, los botones Viento y Set para salir del modo prueba.**

*Pressionar ao mesmo tempo os botões Vento e Set para sair do modo teste. / Appuyer en même temps et laisser enfoncés les boutons Vent et Set pour sortir du mode test. / Press and hold the Wind and Set buttons to exit test mode.*

**En este modo, el motor vinculado puede realizar maniobras esporádicas.**

*Neste modo, o motor ligado pode efectuar manobras esporádicas. / Dans ce mode, le moteur lié peut réaliser des mouvements sporadiques. / In this mode, the connected motor can execute sporadic manoeuvres.*

**Ajustar los valores de alarma en consonancia con los valores mostrados.**

*Definir os valores de alarme de acordo com os valores apresentados. / Ajuster les valeurs d'alerte en conséquence des valeurs affichées. / Adjust the alarm values in accordance with the displayed values.*



## 6. Lógica de funcionamiento

*Lógica de funcionamento / Logique de fonctionnement / Operation logic*

### Sensor Sol

*Sensor Solar / Capteur Soleil / Sun sensor*

- **Cuando la intensidad lumínica alcance el nivel establecido y se mantenga durante 2 minutos, el sensor enviará una orden de bajada. Esta orden se repetirá 3 veces cada 2 minutos, mientras la intensidad lumínica esté por encima del nivel fijado.**

*Quando a intensidade de luz atinge o nível definido e é mantida durante 2 minutos, o sensor enviará uma ordem de descida. Este comando será repetido 3 vezes a cada 2 minutos, desde que a intensidade da luz esteja acima do nível estabelecido. / Quand l'intensité lumineuse atteint le niveau établi et se maintient pendant 2 minutes, le capteur envoie un ordre de descente. Cet ordre se répètera 3 fois toutes les deux minutes, si l'intensité lumineuse est au-dessus du niveau établi. / When the light intensity reaches the set level and is maintained for 2 minutes, the sensor will send a down order. This order will be repeated 3 times every 2 minutes, as long as the light intensity exceeds the set level.*

- **10 minutos después de que la intensidad lumínica descienda del nivel establecido, el sensor enviará una orden de subida. Esta orden se repetirá 3 veces, cada minuto, mientras la intensidad lumínica esté por debajo del nivel fijado.**

*10 minutos após a intensidade da luz descer abaixo do nível definido, o sensor enviará um comando de subida. Este comando será repetido 3 vezes, a cada minuto, desde que a intensidade da luz seja inferior ao nível estabelecido. / 10 minutes après que l'intensité lumineuse descende sous le niveau établi. Le capteur émettra un ordre de montée. Cet ordre se répètera 3 fois chaque minute si l'intensité lumineuse reste sous le niveau établi. / 10 minutes after the light intensity decreases from the set level, the sensor will send an up order. This order will be repeated 3 times, every minute, as long as the light intensity is below the set level.*

### Sensor Viento

*Sensor de Vento / Capteur Vent / Wind sensor*

- **Cuando la velocidad del viento supere el nivel establecido y se mantenga durante 2 segundos, el sensor enviará una orden de subida. Esta orden se repetirá cada 2 segundos, mientras haya variaciones de velocidad por encima del nivel fijado.**

*Quando a velocidade do vento exceder o nível definido e é mantida durante 2 segundos, o sensor enviará uma ordem de subida. Esta ordem será repetida a cada 2 segundos, desde que haja variações de velocidade acima do nível estabelecido. / Quand la vitesse du vent dépasse le niveau établi et se maintient pendant 2 secondes, le capteur émettra un ordre de montée. Cet ordre se répètera toutes les 2 secondes tant que la vitesse du vent sera supérieure au niveau établi. / When the wind speed exceeds the set level and is maintained for 2 seconds, the sensor will send an up order. This order will be repeated every 2 seconds, as long as there are speed variations above the set level.*

- **Tras una alarma por viento, el sensor sol quedara anulado durante 15 minutos, que se reiniciarán cada vez que el viento supere el nivel fijado.**

*Após um alarme de vento, o sensor solar será contornado durante 15 minutos, e será reiniciado cada vez que o vento exceder o nível definido. / Après une alerte de vent, le capteur de soleil sera annulé pendant les 15 minutes suivantes, chaque fois que le vent dépasse le niveau établi. / After a wind alarm, the sun sensor will be cancelled for 15 minutes and will restart each time the wind exceeds the set level.*

- **Después de 15 minutos sin alarma de viento y 2 minutos con una intensidad luminosa por encima del nivel fijado, el sensor enviará una orden de bajada.**

*Após 15 minutos sem alarme de vento e 2 minutos com uma intensidade de luz acima do nível definido, o sensor enviará uma ordem de descida. / Après 15 minutes sans alerte de vent et 2 minutes avec une intensité lumineuse supérieure au niveau établi, le capteur enverra un ordre de descente. / After 15 minutes with no wind alarm and 2 minutes with a light intensity above the set level, the sensor will send a down order.*

- **Cada vez que el sensor envía una orden, ya sea por alarma de viento o de sol, el display se enciende mostrando el valor detectado.**

*Cada vez que o sensor envia uma ordem, seja por vento ou por alarme solar, o visor ilumina-se mostrando o valor detectado. / Chaque fois que le capteur envoie un ordre, que ce soit pour une alerte de vent u de soleil, l'écran s'allume et montre la valeur détectée. / Each time the sensor sends an order, either due to a wind or a sun alarm, the display will turn on to show the detected value.*

# 7. Incidencias

*Incidentes / Incidents / Incidents*

Nº	<b>Problema</b> <i>Problema / Problème / Problem</i>	<b>Posible causa</b> <i>Possível causa / Cause possible / Possible cause</i>	<b>Solución</b> <i>Solução / Solution / Solution</i>
1	<p><b>Al pulsar los botones, no se muestra nada en pantalla.</b></p> <p><i>Quando os botões são premidos, nada é exibido no ecrã.</i></p> <p><i>En appuyant sur les boutons, l'écran n'affiche rien.</i></p> <p><i>The screen displays nothing when the buttons are pressed.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* El voltaje no es correcto.</li> <li>* La instalación es incorrecta.</li> <li><i>* A voltagem não está correta.</i></li> <li><i>* Instalação incorrecta.</i></li> <li>* Le voltage est incorrect.</li> <li><i>* L'installation n'est pas réalisée correctement.</i></li> <li>* The voltage is incorrect.</li> <li>* The installation is incorrect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Conectar al voltaje correcto.</li> <li>* Verificar la instalación y – o emplear un motor más potente.</li> <li><i>* Ligar com a voltagem correcta.</i></li> <li><i>* Verificar a instalação e/ou verificar a tensão de alimentação.</i></li> <li><i>* Conectar au voltage correct.</i></li> <li><i>* Vérifier l'installation et/ou utiliser un moteur plus puissant.</i></li> <li>* Connect at the correct voltage.</li> <li>* Check the installation and – or use a more powerful motor.</li> </ul>
2	<p><b>El motor no reacciona ante las alarmas.</b></p> <p><i>O motor não reage aos alarmes.</i></p> <p><i>Le moteur ne réagit pas lors des alertes.</i></p> <p><i>The motor does not react to alarms.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* El sensor no esta vinculado con el motor o se ha alcanzado el numero máximo de mandos.</li> <li><i>* O sensor não está ligado ao motor ou o número máximo de comandos foi atingido.</i></li> <li>* Le capteur n'est pas lié au moteur ou le nombre maximum de contrôles est atteint.</li> <li><i>* The sensor is not connected to the motor or the maximum number of commands has been reached.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Volver a vincular el sensor o borrar algún mando asociado.</li> <li><i>* Religar o sensor ou apagar alguns comandos ali associados.</i></li> <li><i>* Lier le capteur de Nouveau ou éliminer un des contrôles associés.</i></li> <li>* Reconnect the sensor or delete any connected command.</li> </ul>
3	<p><b>El motor responde de forma inversa a las alarmas de viento.</b></p> <p><i>O motor responde de forma inversa aos alarmes de vento.</i></p> <p><i>Le moteur répond à l'envers aux alertes de vent.</i></p> <p><i>The motor responds to wind alarms in the opposite way.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* El sensor esta en modo "dN".</li> <li><i>* O sensor está em modo "dN".</i></li> <li><i>* Le capteur en en mode "dN".</i></li> <li><i>* The sensor is in "dN" mode.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Configurar el sensor en modo "UP".</li> <li><i>* Configurar o sensor em modo "UP".</i></li> <li><i>* Configurer le capteur en mode "UP".</i></li> <li><i>* Set the sensor in "UP" mode.</i></li> </ul>